

车辆维护与检查记录清单

Vehicle maintenance & inspection records checklist

修订 / Revised 2026-10-12 | 版本 / Version 2 | 中英对照 / Bilingual

01 按车建档 / Keep records by vehicle

适用于受相应联邦规定约束的货运商用车辆及车队。先核对适用范围、豁免及州级附加要求；本资料为办事参考，不是法定表格或完整法律意见。Federal trucking reference, not a statutory form or legal advice; confirm applicability, exceptions and additional state rules.

- ☐ §396.3 的逐车记录要求适用于承运人连续控制 30 天的车辆。记录车辆识别、厂牌、序列号、年份；非自有车辆注明提供方。[1]

For vehicles controlled for 30 consecutive days, keep identification, make, serial number and year; identify the provider of a non-owned vehicle. [1]

- ☐ 建立检查 / 维护计划，列明项目与到期日；记录每次检查、维修、保养的日期及内容。不要只保存发票总额。[1]

Track maintenance tasks and due dates, and each inspection, repair and service date and nature. [1]

- ☐ §396.3 记录须在车辆停放或维护处保存 1 年，并在车辆脱离承运人控制后保存 6 个月。其他记录可能适用不同期限。[1]

Retain §396.3 records where the vehicle is housed or maintained for 1 year and for 6 months after it leaves carrier control. Other records have separate periods. [1]

- ☐ 每辆适用车辆（包括组合车辆中的各单元）在过去 12 个月内须通过规定的定期检查，由符合资格的检查人员执行。[2, 3]

Each covered vehicle in a combination must pass the required periodic inspection within the preceding 12 months; use a qualified inspector. [2, 3]

- ☐ 随车保存年检报告，或符合 §396.17(c) 必需信息的贴纸等凭证。保存地点、可调取副本与“随车凭证”是不同要求。[2]

Carry the report or qualifying decal/documentation. An office copy alone does not satisfy the onboard-documentation requirement. [2]

- ☐ 定期检查报告由负责检查的实体保存 14 个月；委托他人检查的承运人仍须在执法要求时取得报告原件或副本。[4]

The entity responsible for inspection retains the report for 14 months. A carrier using another inspector must obtain the report on official demand. [4]

检查日期 / Check date (YYYY-MM-DD)

勾选仅作自查记录，不代表符合全部法规。/ Checks do not certify full compliance.

请下载后填写并另存副本。/ Download, fill locally, and save a copy.

车辆维护与检查记录清单

Vehicle maintenance & inspection records checklist

修订 / Revised 2026-10-12 | 版本 / Version 2 | 中英对照 / Bilingual

02 缺陷闭环与加州事项 / Defects and California checks

- ☐ 把 DVIR 缺陷与维修认证对应起来。适用 DVIR 及认证保留 3 个月；没有发现 / 获报缺陷时，§396.11(a) 不求无缺陷报告。 [5]

Link DVIR defects to corrective certifications; retain required reports/certifications for 3 months. §396.11(a) does not require a no-defect report. [5]

- ☐ 路检违规完成纠正后，按 §396.9 在 15 天内认证；州签发机构要求时回交。报告副本保存 12 个月。 [6]

Certify roadside corrections within 15 days and return the form if requested by the issuing state. Retain a copy for 12 months. [6]

- ☐ 在加州运营时，另核对 CARB Clean Truck Check 适用性、车辆申报、年度费用及所需合格排放测试。按车辆实际 CTC-VIS 到期日安排，不以年检替代排放测试。 [7]

For California operations, check Clean Truck Check applicability, reporting, annual fees and required passing emissions tests. Follow vehicle-specific CTC-VIS deadlines; a safety inspection is not an emissions test. [7]

- ☐ 注册 / IRP、IFTA、2290、保险及州级维护要求按车辆与业务分别核对。本清单不会证明这些义务全部已完成。

Review registration/IRP, IFTA, HVUT, insurance and state maintenance obligations separately for the vehicle and operation. This checklist is not proof of complete compliance.

来源复核：2026-10-12；eCFR Title 49 页面所示更新至 2026-10-08。使用时打开以下现行来源，另核对生效日和个别豁免。

Source check: 2026-10-12; eCFR Title 49 current through 2026-10-08. Check current sources, effective dates and specific exemptions before use.

官方来源 / Official sources

[\[1\] eCFR 396.3 - Maintenance records and retention](#)

[\[2\] eCFR 396.17 - Periodic inspection and onboard proof](#)

[\[3\] eCFR 396.19 - Inspector qualifications](#)

[\[4\] eCFR 396.21 - Inspection report retention](#)

[\[5\] eCFR 396.11 - DVIR requirements and exceptions](#)

[\[6\] eCFR 396.9 - Roadside report handling](#)

[\[7\] CARB Clean Truck Check - Fact sheets and guides \(2026 notice\)](#)